



State of New Jersey
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
DIVISION OF THE DEAF & HARD OF HEARING
PO Box 074
TRENTON, NJ 08625-0074

CHRIS CHRISTIE
Governor

JENNIFER VELEZ
Commissioner

KIM GUADAGNO
Lt. Governor

Directory of CART Reporters/C-Print Captionists/Operators

Dear Consumer:

Attached is the NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing's (DDHH) referral list containing contact information for CART reporters and C-Print captionists/operators. CART and C-Print is a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act (ADA) for persons with hearing loss. DDHH disseminates this list as a service to the community and as a resource for consumers to locate and hire CART reporters and C-Print captionists/operators.

DDHH is unable to make any claim as to the skills of any CART reporters and C-Print captionists/operators for a specific assignment. Consumers are reminded that each CART reporter and C-Print captionist/operator operates as a business entity. When hiring a CART reporter and/or a C-Print captionist/operator, the consumer is strongly encouraged to become familiar with the respective CART reporter's and/or C-Print captionist's/operator's business policies (i.e. fees, payment, cancellation of services, etc.).

CART stands for "communication access realtime translation". This service is provided by a trained individual, called a realtime or court reporter who operates a stenotype machine which is linked to a computer. The reporter types as words are spoken, producing a verbatim transcript, and the text appears on the computer monitor, television, projection screen, or other related equipment.

C-Print Captionists/Operators produce notes using a traditional QWERTY keyboard. Typical equipment includes a laptop computer which the Captionist/Operator uses to produce realtime text as words are spoken. C-Print may not be appropriate in situations where a full transcript is required, or where legal matters are being discussed. C-Print is generally less expensive and may be appropriate in settings that do not require word-for-word translation.

For additional information, please contact Cathy Grehlinger at (609) 984-7283 V/TTY.

Sincerely,

The NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing

General Consumers – CART/C-Print

July 2011

Bonfilio, Jennifer M. (CART)
RMR, CBC, CCP
County: Mercer
Phone Voice: (609) 392-4315
E-mail: jbonfilio@c2ccaptioning.com

Bonilla, Bernice (CART)
County: Sussex
Phone Voice: (973) 764-8535
Fax Number: (973) 764-2169
E-mail: PBNJACS@juno.com
Cell Phone: (973) 919-6947

Cordasco, Laura (CART)
County: Ocean
Phone Voice: (732) 864-6285
E-mail: Laura.Cordasco@yahoo.com
Cell Phone: (732) 864-1629

Darché, Carole T. (CART)
CSR, RPR
County: Monmouth
E-mail: ctardache@gmail.com
Cell Phone: (732) 996-6571

Friedman, Randi C. (CART)
RPR, CCP, CRR
County: Essex
Phone Voice: (973) 744-3485
E-mail: theopencaptioners@gmail.com
Cell Phone: (917) 561-5326

Goldstein, Kimberly (CART)
County: Camden
Phone Voice: (856) 424-1312
E-mail: Kaybeegee9@aol.com
Cell Phone: (609) 703-4691

Jones, Annamarie Daleo (CART)
CCR, CSR
County: Ocean
Phone Voice: (609) 294-3549
Fax Number: (609) 294-3549
E-mail: adjones23@comcast.net
Cell Phone: (609) 709-1034

Pangburn, Debra L. (CART)
County: Cumberland
Phone Voice: (856) 453-5630
E-mail: debilynnccr@comcast.net
Cell Phone: (609) 805-1454

Piratzky, Stephanie (CART)
County: Atlantic
Phone Voice: (609) 652-6911
E-mail: Spiratzky@aol.com
Cell Phone: (609) 442-1570

Platt, Colleen Anne (CART)
CSR, CSRR, RPR
County: Morris
Phone Voice: (973) 628-1426
E-mail: njcart@optonline.net
Cell Phone: (973) 698-4495

Scardilli, Susan (CART)
CCR, CCR-R
County: Passaic
Phone Voice: (973) 890-1475
Fax Number: (973) 890-1475
E-mail: suescar@earthlink.net
Cell Phone: (973) 650-7256

Spillane, Elizabeth A. B. (CART)
County: Ocean
Phone Voice: (732) 349-2450
Fax Number: (732) 270-1151
E-mail: ShoreReporting@aol.com

Tallarico, Rebecca (CART)
County: Lehigh, PA
Phone Voice: (610) 391-0103
Fax Number: (610) 391-0103
E-mail: rtallar@ptd.net
Cell Phone: (610) 390-6617

Voight, Jeanette E. (CART)
CCR, CCR
County: Middlesex
Phone Voice: (732) 329-2517
E-mail: JeanetteVoight@comcast.net
Fax Number: (908) 510-4978

General Consumers – CART/C-Print

July 2011

Gleba, Jeanine (C-Print)

County: Warren

Email: njhail@verizon.net

Cell Phone: (908) 319-7155

Hofmann, Pamela (C-Print)

County: Ocean

Phone Voice: (732) 286-1711

E-mail: EMNMEL8386@aol.com

Cell Phone: (732) 606-3943

Nazon, Janette (C-Print)

County: Burlington

E-mail: jnazon3@verizon.net

Cell Phone: (609) 968-8888

Tornquist, Gail (C-Print)

County: Somerset

Phone Voice: (732) 560-7246

E-mail: gtornquist@patmedia.net

Cell Phone: (908) 625-0526